

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 31 (1893)
Heft: 42

Artikel: Borne-fontaine
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-193862>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

De même que le style, la forme d'une lettre doit être simple. Evitez donc de vous servir du papier de couleur, ce qui montre la prétention. Le papier blanc glacé, avec son chiffre frappé, est ce qu'il y a de mieux.

Les armoiries et les dorures ne sont recherchées que par les parvenus, qui sont enchantés d'afficher partout leurs titres faux ou vrais et leurs blasons de fantaisie. Un chiffre frappé à blanc et surmonté d'un tortil ou d'une couronne, si vous y avez droit, est ce qu'il y a de meilleur goût. L'enveloppe frappée du même chiffre que le papier de la lettre est aussi ce qu'il y a de mieux, à moins toutefois que la lettre ne soit adressée à un grand personnage ou à quelqu'un à qui l'on doit le respect, parce qu'alors il faut cacheter sa missive avec de la cire et y apposer son cachet.

Quand on n'a point droit de se servir d'armoiries, son chiffre avec ou sans couronne est ce qu'il y a de mieux à mettre sur son cachet; car les cachets à devise non seulement sont tout à fait passés de mode, mais encore sont tombés dans un domaine où une personne distinguée ne va rien chercher.

Une lettre doit toujours être très bien pliée et très bien fermée, de façon à n'en pas faciliter la lecture à ceux auxquels elle n'est point adressée.

On la plie en deux quand on écrit sur du papier de format ordinaire si elle est destinée à des personnes auxquelles on doit le respect; on la plie en quatre pour des intimes ou autres.

Il faut que la signature soit toujours très lisiblement écrite, et une bonne habitude à prendre est de faire suivre sa signature par son adresse; tant de relations de société ont été rompues par des lettres égarées faute d'adresse!

Le *post-scriptum* est condamné par le savoir-vivre, parce qu'il marque qu'on a mis peu d'attention à écrire sa lettre, partant peu de plaisir; il est donc de bon goût de s'en abstenir.

Ainsi, à moins qu'un billet ne soit adressé à quelqu'un avec qui l'on est en familiarité très grande, il est absolument interdit de l'écrire sur une demi-feuille de papier.

Il vous est également interdit d'écrire, soit une lettre, soit un billet, à la troisième personne, si cette lettre ou ce billet ne sont pas adressés à quelqu'un de vos fournisseurs, tailleur, couturière, cordonnier, etc., enfin à une personne qui vous soit inférieure; agir autrement avec toute personne de votre monde serait manquer totalement de savoir-vivre, à moins pourtant que ce billet ou cette lettre ne soient pas cachetés et soient apportés par une tierce personne, ce qui lui donne alors un petit air de circulaire.

Il y a encore un cas où la troisième personne est non seulement admise, mais tout à fait à sa place. Vous allez chercher vous-même des nouvelles d'une personne qui est malade, et, au lieu de monter, vous vous adressez au concierge pour prendre les renseignements que vous désirez. Alors il est de bon goût, au lieu d'une carte, de laisser, à cette occasion, un petit billet conçu à peu près de la sorte :

« Madame *** (ou M. **) est venue prendre des nouvelles de M. *** (ou Madame ***), et offre ses plus sympathiques compliments à

» la famille, en attendant le plaisir qu'elle (ou qu'il) aura de la voir. »

Ce procédé, moins sec qu'une carte, témoigne d'un plus vif intérêt, et, s'il ne dénote pas plus de savoir-vivre, il est au moins la marque d'une politesse aimable.

Les invitations qui s'envoient autographiées, soit pour dîners, soit pour bals, se font aussi toujours à la troisième personne.

Il est de très mauvais goût, à moins encore que ce ne soit à une personne à laquelle on fait une commande et qui vous est inférieure qu'on écrit, de joindre le nom de cette personne à la suite des mots : « Cher monsieur », ou « chère madame », que l'on met en vedette de sa lettre, et cette faute ne sera jamais commise par une personne qui est véritablement de bonne compagnie. « Cher monsieur et ami, — cher monsieur et honoré collègue, — chère et aimable madame », voilà le genre de formules qu'il vous est permis d'employer lorsque le « cher monsieur » ou « chère madame » vous semble trop sec.

Lorsqu'on écrit à une personne âgée ou qui vous est supérieure comme rang, en quelque intimité que l'on soit avec elle, le « cher monsieur » ou « chère madame » doit toujours être mis en vedette, quelque familier que puisse être le reste de la lettre. C'est seulement quand on écrit à des égaux d'âge et de rang qu'il est permis de commencer sa lettre par une phrase qui précède la formule en question.

Une jeune femme qui écrit à une personne âgée ne doit jamais se permettre le *cher*, doit-elle le mettre en vedette.

Un homme de bonne compagnie ne se le permettra jamais, en écrivant à une femme, à moins qu'il ne soit âgé, et en y joignant les mots « et amie », ce qui mitige la chose et lui donne bonne façon.

On ne cache jamais avec ses armoiries une lettre ou un billet intime; cela sentirait d'une lieue son bourgeois gentilhomme. De même qu'un cachet à devise est devenu prétentieux et de mauvais goût, un pain à cacheter sent l'antichambre: donc les enveloppes gommées sont ce qu'il y a de mieux pour ces correspondances. J'ajoute que les écrire sur du papier blasonné ne se fait pas; du papier simple ou chiffre seulement, voilà ce qui convient.

Quand on écrit une lettre de recommandation ou d'introduction pour une personne qui doit elle-même la remettre, c'est manquer complètement au savoir-vivre que de la lui donner toute cachetée; la politesse exige qu'on la lui présente ouverte. Si cette personne sait vivre, elle la cachettera elle-même sous vos yeux, sinon elle l'emportera ouverte, et la faute lui en incombera toujours aux yeux de celui ou de celle à qui elle portera cette missive.

Une lettre de recommandation ou de présentation, si elle est adressée à des intimes, doit être brève et ne traiter que de la personne qui doit la remettre; tout autre sujet incident lui est interdit, pour ne pas donner l'air d'un commissionnaire à la personne que l'on présente.

Un homme ne peut donner une lettre de recommandation et d'introduction à une femme que si cette femme n'est plus jeune, et si lui-même est assez bien placé dans l'échelle sociale pour que cela puisse lui être

permis sans qu'il se rende ou familier ou ridicule.

Cé que vāo tiā son tsat.

Clliāo qu'ont la leinga bin peindiā, qu'ont bouna platiēa coum'on dit, s'ont jamé eimprontā quand faut derē oquie, et s'avont adé bin débliottā cein que volliont, tandi que y'ein a dāi z'autro qu'ont on mau dāo diablio po bin dévezā; ne savont pas derē lè mots que faut; crotsont; diont dou ào trāi iadzo la méma tsouza et faut quasu dévenā cein que diont. Mè cein que vo ne séde pas, c'est que y'ein a que sé crayont dè bin derē et que diont tot lo contréro, quand bin ne sont pas dāi dzanliāo et que n'ont pas l'idée dè derē dāi meintés.

On gaillā volliāvè tiā son tsat. Porquie lo volliāvè-te tiā? Diabe lo mot y'ein sé et pi d'ailleu cein ne fā rein ào fé. Tantiā que faillai bas lo matou, et lo lulu rumināvè coumeint volliāvè s'ein ein preindrè po lāi férè passā lo goüt dāo pan, kā vo séde que clliāo bêtès ont la viā dura et que l'est plie ési dè tiā on bāo qu'on tsat. L'avāi bin peinsâ lo niyi, mā c'est lo diablio, vu que faut d'aboo l'acerotsi, lo mettrè dein on sa avoué onna pierra, po que l'aulè ào fond, après quiet lo faut raveintā po lo sailli dāo sa, et l'eincrottā. Cein baillè trāo dè traca, et po avāi pe vito fé, lo gaillā sè dese qu'avoué on coup dè pétāiru sarai pe vito bas, kā cein fā pedi dè vairé lè veindzancés que font ein dzevateint dein lo sa quand on lè vāo niyi.

On dzo que lo tsat droumessâi ào sélâo découtè on adze, lo compagnon, que lo vâi, sè peinsè: vouaïque lo bon momeint. Adon va queri on vetterli, lo tserdzè et vint tot balameint sè branquâ ein jou à na dizanna dè pas dāo matou. Lo merè, et *rrriao!* lāi tirè lo coup dè fus, et lo manquè.

Lo tsat, vo cheinti bin, n'a pas met dou pi dein on solâ pô décampâ. L'a traïssâ l'adze et l'a traci lavi sein sè re-veri. Lo gaillâ passé assebin dè la part delé po vairé iò l'étai z'u, vâi onna fenna que tsertsivè dâi coumaclliets, et coumeint quequelhivè, lâi fâ :

— A... a... a... ai vo vu pa-pa-passâ... on tsat?

— Oi, y'ein a ion que vint de s'einfatâ dein clliāo bossons, se repond la fenna.

— Eh... eh.. eh bin, l'est mè que l'é tiâ!

Borne - fontaine. — On sait que l'ancienne fontaine de St-Pierre, qui non-seulement n'avait rien de remarquable, mais occupait inutilement dans la rue une place considérable, vient d'être enlevée. Elle a été remplacée par une *borne-fontaine*, qui n'occupe qu'un espace fort restreint et rend les mêmes services.

Mais comme cette borne-fontaine est unique à Lausanne, une foule de passants et de curieux se demandaient ce qu'on allait faire là, en voyant travailler les ouvriers qui l'installaient. Aussi obéissaient-ils ceux-ci d'incessantes questions :

— Qu'est-ce que vous faites là ? disait l'un.

— Ça a tout l'air d'une fontaine, n'est-ce pas ? demandait un autre.

— Pardon, est-ce peut-être une fontaine ? reprenait un troisième.

Et ces questions d'aller leur train jusqu'à ce qu'un des ouvriers, impatienté, répondit vivement :

— Oui, monsieur, c'est une fontaine, une fontaine des meules !

Découvrir le pot aux roses.

On a expliqué de différentes façons l'origine de cette locution populaire ; mais celle qu'on va lire nous paraît se rapprocher davantage de la vérité.

On sait que l'antiquité divinisant en quelque sorte la rose, cette fleur éclatante et souveraine de la mythologie, la faisait naître des larmes de Vénus et du sang d'Adonis. Dédiée à Harpocrate, dieu du silence, la rose est considérée comme un symbole de discréption. Plus tard, la fleur du silence, placée dans une élégante poterie, embaume les voûtes hospitalières des salles à manger, et sa présence rappelle aux convives qu'aucun des propos intimes « tenus sous la rose » ne doit être répété au dehors. Aussi bien de l'indiscret qui trahit les confidences imposées, on dit qu'il a découvert le pot aux roses. A la fleur naturelle succéda ensuite la fleur peinte ou moulée.

Les rosaces qui décorent aujourd'hui nos salles à manger n'ont point d'autre origine.

Rochers de Naye. — Les touristes sont revenus enchantés de la course de dimanche dernier. Le panorama, avec ses riches teintes d'automne, était splendide. Une dernière course aura lieu demain 22 octobre, au même tarif, de fr. 8, aller et retour de Lausanne. C'est une occasion à ne pas laisser échapper.

THÉÂTRE. — Notre compagnie dramatique, dont les débuts ont contenté tout le monde, et qui obtient, à chaque représentation, de nouveaux succès, nous donnera demain, dimanche :

Le Secret de Miss Aurore
grand drame en 5 actes, par Lambert Thiboust.

Orchestre de la ville. — La Société de l'Orchestre donnera cet hiver cinq concerts d'abonnement, dont un au bénéfice du nouveau directeur, M. G. Humbert, organiste et professeur au Conservatoire de Genève.

A côté du répertoire classique, les compositions modernes seront largement représentées dans la liste des morceaux qui figureront dans les programmes. — Malgré les sacrifices imposés par les exigences orchestrales d'aujourd'hui, la Société ne négligera rien pour maintenir la bonne renommée des concerts de Lausanne.

Les artistes sont choisis cette année dans l'élite musicale. A ce point de vue, la saison sera exceptionnelle. Citons M. Gillet, le célèbre hautbois du Conservatoire de Paris, qui viendra pour le premier concert, le 27 octobre; Miss Thudichum, cantatrice distinguée des concerts classiques de Londres; le baryton hollandais, M. Messchaert; M. Gérard, un des meilleurs violoncellistes d'aujourd'hui; enfin M. Isaye, l'excellent pianiste de Genève.

Les actionnaires du Casino-Théâtre pourront, dès le 16 octobre, ceux de la Société de l'Orchestre et les abonnés de l'année dernière dès le 18 octobre, retenir les places qu'ils occupaient et qu'ils voudraient conserver, au magasin de musique Foetisch', 24, rue de Bourg. Dès le 20 octobre, le public pourra prendre ses cartes d'abonnement pour les cinq concerts. Les abonnés auront le droit de faire réserver leurs places pour les concerts extraordinaires que la Société pourra organiser.

Petits conseils.

Ardoise. — Les usages de l'ardoise sont très variés : toitures de maisons, marches d'escaliers, tablettes pour écrire, etc. — Pour reconnaître la qualité de l'ardoise, plongez-la à demi dans l'eau pendant une journée ; si elle est humectée à plus d'un centimètre au-dessus du niveau de l'eau, elle est poreuse et mauvaise. En général, les bonnes ardoises sont noires, dures et sonores.

Choucroute. — Il existe plusieurs manières de faire cuire la choucroute. Voici la recette la plus ordinaire : Lavez la choucroute à plusieurs eaux ; exprimez ensuite l'eau qu'elle peut contenir, et lorsqu'elle est bien passée, mettez la dans une casserole avec 32 grammes de graisse pour un kilo de choucroute et un peu de poivre. Faites cuire pendant 5 heures au moins à feu doux.

Acrostiche.

Remplacer les ? par des lettres de manière que l'on puisse lire horizontalement neuf mots et verticalement le nom de deux femmes célèbres.

?	R	O	?
?	A	R	?
?	P	I	?
?	M	I	?
?	A	R	?
?	R	N	?
?	R	O	?
?	E	N	?
?	N	E	?

Les primes arriérées viennent d'être adressées à MM. Braillard, aux Verrières; Lecoultrre, au Lieu; Pelot, Bioley-Orjulaz; Henneberger, Lausanne.

Boutades.

Pensée d'album.

Quelque bêtise que l'on puisse dire, il est toujours des femmes qui en riront — celles qui ont de jolies dents.

Ou bien :

Quelque trait d'esprit que l'on puisse faire, il est toujours des femmes qui n'en riront pas — celles qui ont de vilaines dents.

Vingt-huit jours.

Un réserviste s'est (la cantinière seule sait pourquoi) attiré les mauvaises grâces de son chef d'escouade.

Hier, à la pleine nuit :

— Allez nettoyer vos effets, lui commanda le haineux caporal.

— Mais il est...

— Silence !

Et comme le réserviste termine tout de même :

— Il est bien tard !

— Taisez-vous ! hurle le caporal, taisez-vous, lorsque vous... parlez à un supérieur.

L. MONNET.

PAPETERIE L. MONNET, LAUSANNE

Agendas de bureaux et Calendriers

1894

Cartes de visite et d'adresse. — Faire-part. — Programmes. — Menus. — Factures, etc.

VINS DE PORTO

d'origine **HOOFER, frères**, à OPORTO.
MAISON FONDÉE EN 1851.

VINS DE VILLENEUVE

Amédée Monnet & Fils, Lausanne.

PARATONNERRES

Installations sur constructions de tous genres. Système perfectionné. Grande spécialité ; nombreuses références.

L. FATIO, constructeur, à LAUSANNE

Demander à **J.-H. MATILE**, au Petit-Bénifice, **Morges**, échantillons de ses nouveautés pour robes, jupons, jaquettes et manteaux. Marchandise solide et meilleure marché que partout ailleurs, à qualité égale. Confection pour hommes ; draperie, coton, couvertures, tapis, descentes de lit, etc.

ACHAT ET VENTE DE FONDS PUBLICS

Actions, Obligations, Lots à primes.

Encaissement de coupons. Recouvrement.

Nous offrons net de frais les lots suivants : Ville de Fribourg à fr. 13,25. — Canton de Fribourg à fr. 27,90. — Communes fribourgeoises 3 % différenciée à fr. 48,75. — Canton de Genève 3 % à fr. 106,75. De Serbie 3 % à fr. 83,75. — Bari, à fr. 50,50. — Barletta, à fr. 45,75. — Milan 1861, à 37, — Milan 1866, à fr. 11, — Venise, à fr. 24,90. — Ville de Bruxelles 1886, à fr. 106,25. — Bons de l'Exposition, à fr. 6,50. — Croix-blanche de Hollande, à fr. 13,90. — Tabacs serbes, à fr. 11,40. — Port à la charge de l'acheteur. Nous procurons également, aux cours du jour, tous autres titres. — **J. DIND & Co, Ancienne maison J. Guilloud**, 4, rue Pépinet, Lausanne. — Succursale à Lutry. — Téléphone. — Administration du **Moniteur Suisse des Tirages Financiers**.

LAUSANNE. — IMPRIMERIE GUILLOUD-HOWARD.